

MICROFILMED BY

BYU

AT

CAIRO EGYPT

OPERATOR

REDUCTION X

THOTMOSS RAMZY

42

DATE FILMED

LIGHT METER SETTING

23 OCT 1984

25

FILM EMULSION NUMBER

FILM UNIT SER NO.

AO 39 4837 09 16 HRP 51568

PROJECT NUMBER

ROLL NUMBER

EGYPT 001A

15

LOCALITY OF RECORD

ST. MARK'S CATHEDRAL, CAIRO

TITLE OF RECORD

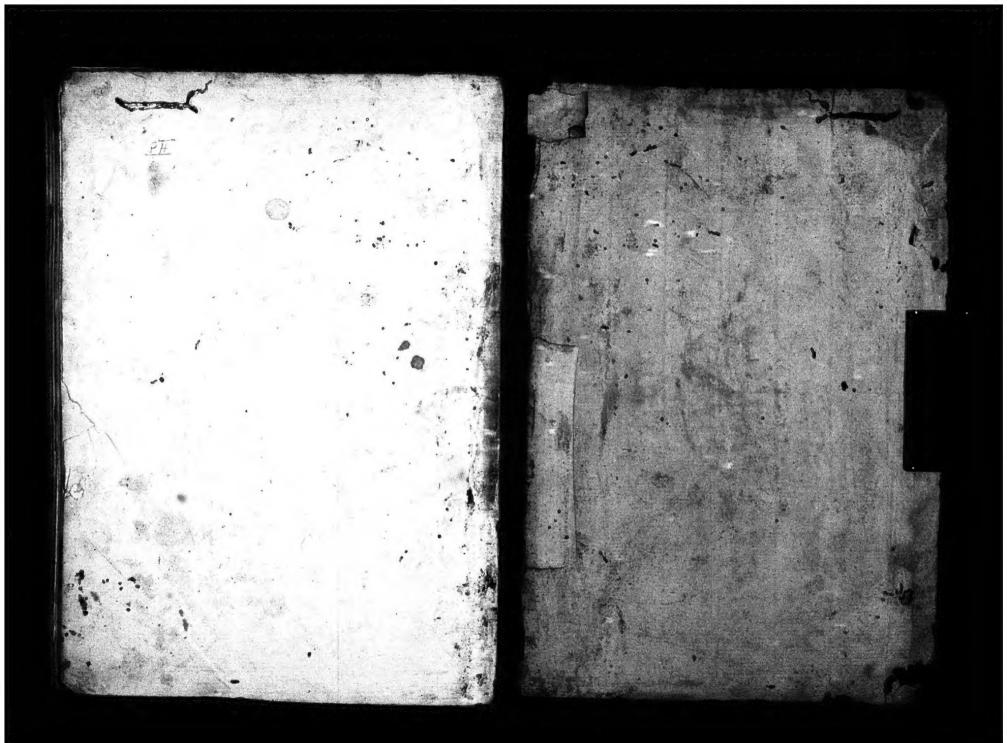
BIBLE MS. 180

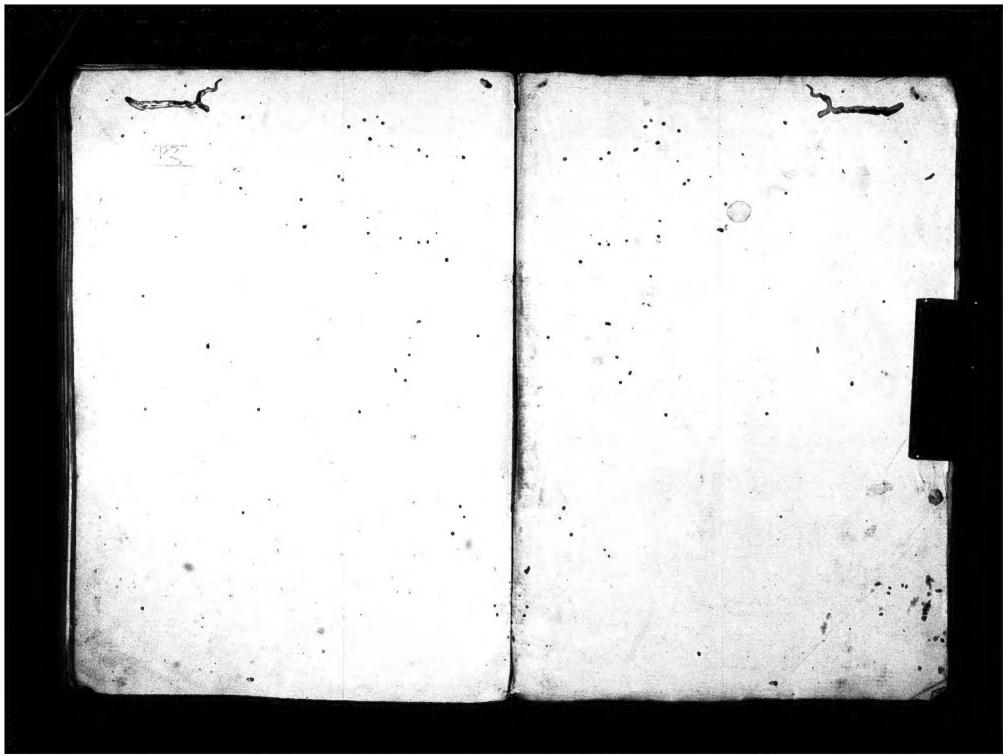
ITEM



MANUSCRIPT MICROFILMING PROJECT COPTIC ORTHODOX CHURCH

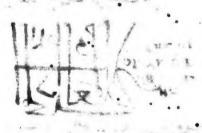
	Project No. 180
Library Ch Mark's Cothedral Como	Manuscript No. 180
Principal Work Apocalyse	
Author	23 June 1792 AD
Language(s) Captio - Brabio	Date 18 Barnesh 1508MM
Haterial paper	Folia 108 (Greek)
Size 306 x 216 care Lines 18-19	Colums 2
worn worm damage In the manuscript. FA 78-108 bear	d through throughout
Contents Ff 44-946: Apocalypse Ff 95a-1042 Blessing to be read St. Mary the angels abortle	marty sunts and
*	
Miniatures and decorations F 34: Cross F	Full Contacte headings
Marginalia F 104ab: Colophon. F. 105a:	Notice of wagt

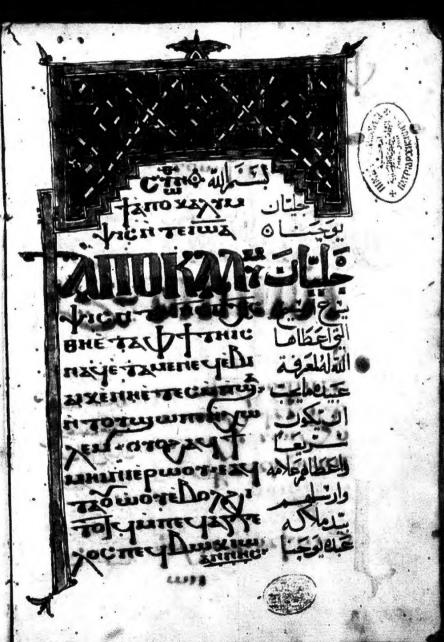












MICKELINITE (HEM ME THEOPE 11 LE ME IL TO-LINE LENEUIGY OF HE C HOY TO m Zuungti X YHCI Y MHE TOXH

um teunen Sh HEITZYWONNE MALLES SONOGOITHOBLE METO XOTHER Taboc aunicloc Louis Lambia Sue 136 Assembil-11. Falsilly out FATORNER ¿Dos Semenado Leller

· Jack Laxinounion me loabonne dage no shunding اللك لله للحاعز الالليات ٥ مِامُودِ آیائی EAGUTACOOLINDO mena In Calaxin LINE ATABORON 104 والدركع Seasuras Bor الإطاعية WI mm Las Xienes MIXMXE TOY

Tunnocustanoc In HENT MELITARAGUE HERS MEGINHORM urin 10x6 - smb. Apple SELECOM-OND ME ASTRICT AND DEU mespersent west mount tourday DENING & Inhmits Qeinfair COC" BHE JOHDA KENZBRIMARONE Jaly meranifety.

E

A. J. D. Dr & Swinn thmoa i Arxina WEIN!

Advard Texceour EA COCH PROPERTY Sylvania mon Milita E O TOTO TOTO TOTO E OTOTO E O Axisting This of the Adsbacheliens lojs miles ubo Viccumo No Sordeboammin Raine John Jack Shapen Smith STATE ON LEGIS

ONE TOWNSHIP MASSEL SALES TO THE PASSEL Thrino contamel Mill Boot ... The second HORIEM MENT AND MENT Auto Sterondo Man F. LOH CLOSOS MITTING FROM COLOS HILLIE - min Smreues u te metre Siond Jus Mon Must Signor & AHHAD SHERY WEST Triend with Thing Time Orionalinamen Chich Wate broastions in the Editana Carrie Aleng

Liman Ambientin Ara Sugion-mit ASX MATEPUDA? was mountered A FOUND TLLESOCH LEXX X EUTIMELIHELE mmodution E LEW Lung Deum THE TATION THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE

w Deoungin X E Cmoanume X Duon - Member Die METALEA STROUGHL 20 Auximond Tonnnoxeding Chroson 21120 TAIL MAKENMEN XE>YuYuocloyoo. V Syloaouxuue.ou THOC LOXOCITION 91 11.10.1 Ammy 4.00 TXATHUMYIEB THE

Tosomi THE Box XE STATINH Mcmx - I'm white bif breaugantie APILLE L'IOHTHAND THOA SHOKLOND Tie Do Services 24 A Amurxa series THE SEMOMETER A DHE SERIABOLEX SEL Anocautil migi U.LEUINO FINACE MIS MIL MOGIL H mmo.L. . his return to a nochecmensishe

cmaen xtoaneae Muli Transmort ULUEAX YACIS EBPECTOTUE The Young tex Mini X HCI YIJECHT BUTAL THE Tinning in a series MADI TOMESMINE

Sex Sexusiers ex. outsuryo " . Mes onu x emosse. DELLEHE SECTION Ebmoay to Tusoa Prine-ES Tudashi Tune - X X Conday Lon Line general Drashanings. E AEXITY 1-103 To Summismonipose dust joins though SEXO-SynThath out-lines ox har uju

munitary barnaduning The Britain Main JHE-150 TORESTONED TO THE STATE OF THE STATE minordicansens Burlian Stangerson Fre Machinic Torner modition actions DHEBUS BOTH ON THE and his solution of the Innouna My Hor 792 COlimina The Younge LAXXICISION SELECTION ... Brown was her of mile OX ELISTIELLINE CALLED A SING with distriction of the section of t Enclin Soldiers in

IE

SIL DIREGIOAN XE

THE SENT THE THE THE us Vencuom Dan

Million portioners

Aminoc : 14-15-15 TO RELIEN uzamusineneud? Spirada constitue THE TOTAL TOTAL

Vonuuo. JAGS WYALLHOAR TO, Prinsbouocheze

Ord> III Amourt ·) adsmoagimoagi

Thereting sales house he

11 Try Die Fonder The handleman King

Mon Zunzamon الكاتعات الايعةجيواناتع الاربعة TYMENBOY عورالدب JEHOW DHU Xmn-oads foamu

Shipeum x cuol

Bleed Through

JEMBERH STILL

19

M Xalleniens Activity of THE TOTHE DOBLE

Odds incionarabile . The say us Deur nemmagon: id- Mobinatisbas

TAXOLON DEMMON

UYAE XEY!

EKLYMANIAMAY MENT DIONILEA W. Erinebeby Dixuris LESSE CHILLY PROFIL

LISCRE BAN Jumon

C. 10 /HIIO Am J. m.

THE CENTER STATES

Licros dittimos rimmowad les

Sycoror Linnes of Fine mayin EXMOSTONEXIA

A CHILLIAN WASHE

WHUJE DOX Q- Alcin Ensoiten

CHETERS

Mening pund prospersion

ME TO PEOCHELLE mechine osening 15 baranoson deila 17 muzz Dioroi ...

attiounterrosastur.

ENORPROSTERMOS thrie 17 womeno

\$10.11 T.

Lozoune ..)यप्रद्राटच्यां स्महं०४

亚 mesoom

मंचर कार्मिक मिले ds Edigloshinos

ME

nenytangenouen.

Y XEBOBOOMO MIE HERRICHOSTIL SPH

Ú,

WAT!

ELIOMONTARPO E EQ Enchochie odi Merune Mon ECLENIZEXEXON 2

נאואנאבי אסספד ב איטאטאנאב 25dims4. ANGUE AND EURE

Musiconning

osos ruizbramu تراعظاه التنين osum Justania E TEURE AST Dudan The Dendinos DEMILLE DROAT . Jadonieb Cont bieboch-0305 FA in mordinami . Jac- Fagamen Arim rioxounaxorr.

mode in sensen ادىغاتلە Xmus Yumm XE017.016>74. un ur Jose . · Jack Koumuuhm EXECATA PLEE EXFORTEMENTE HEM LE CARAINA DEULL DE ". DE LE PRINCIPALITA PER ·) ads Yalimenzele ibinoal macuen My Manters Section 19

TIV. MERGINOS MINTERNOS THPOM TENNE Museu Durseun and THE TENTE XX 15 Johnson Xocnor = modecasem bedomaena MEDUTALE makindat. ACHAITCEUT DOR

DECLUSION TO SECUL HE SEAL SHOWOURS 440 Auenium 11 LEW Zhocan. A HUSSELLE Dan Habert Do Detuins bud words 198 Hours bar 030>Y MIEANBO .. Ad-Yolabaux 45 -MENLINE A

壶 Moun Quadra Infile Outhouse his بخاون القب 135 April 25E المنازكت Jack uralibility وكالبيضنع Abmmigueth &) ad Extermberry MIXX DEG LEUM urderisoammen Alen Bornienbiouech

Amprioc-uunes Mous Torenunas. ten roughnos! صورة الحش Amurum Hoone المربة النيف الم المرات METHORIST IN A SELLISHED IN A SELLISH BILLING AEUCEOAmmas) รามายหลางมู-นะรา وصورتهاي DAOSE SEBSELLINON ment sucrampanis iteruit haranen ing

MATERIATION ree te Dose Dinge E REOSOLICHOS अहागाव सिमार्ग क्रिक् 10 al MUTAGO MY DENSEM PAY

21

111

PATHINETH TWOY myumosea Anue mydrebenedbyu. uend brumme. JAGS TIGMERTEOAC" MHETTOX JEHL () by mounting ¥1:040> والصوت الذي

EESTIE Smaring Th بنه التحالان introfaire anduits المانيه العكموا يالفت Lo Desconomiza الذين توامن Dennix 12 " الارض الار JAS WEINE JIHE ACK مولاة الذيب Tound Thomasou المغطية والتالهم Dencius Chris uzhaeuochzbue OAD LITHELINE ONO مولأ الذب Minemut In Bem MYELLE CHATCHE E Podinos Jad LYTHEE ASACHO mas Collaron THE THE TOTAL nox Deubmon LOADHOALES ..

DEMBNY 11-16 DELEGADUOAEA وهوييَّ الذيخكِ 202 check when uos dinumis amou MYOYUI JEHENES Dashin Jeuniers Actin DEM-MENY Axminocheu قالابض OAd hTmoure ومحلفة لأن

亞 E ANDERSON SEL خالقالينماع والانصطليت OR:MENUINMOA. والمساة ف conded xinmoc. XEYES EMXE JAJA القطتال Tonutinend - ETO العظائ YAZA EIUXEUIE O moc guboan الاشرق JAGS XET LLE VOCANT مولاكان Landmominem Ed x an mogratus EBUTOAMM JIME anbiou-nerie Kon u-go Lilecto

अपिकाकः " BONEBUTCONE DO HATTA ME HUOTO E-Lan Linburg Sour dou Que To DEMAN TOAKSE MEANWHAY. JAOS EAFED TOTAL SIUMPHON DELLO Xbmr. uerroaghu intillity & Salkenwoon MENTLEMBONILLS THIT. Oschul Mengen EMEELLAMMINITERS M-RETHIENES " Jacon nounispr nn Farnue boa

HENTHE X MASSINXE ولإيخالك Zonu-lierunebu? TIME TO THE THE MECIPAN 2 JH FEEBUTT FROM I mountage 141 Jungen وصايا الدوامائة ENEQUIA عطرار North State STORTE STORES Familino Alcakeu اذامساتفا tuo dominisoc. الانبقوك

THE

urul Linuuszen أنستريكوا JOAN JOHNWAIGA الان EMOMILLE 138 M DOTROUNT mwn 7 استاعات ECO4m[]m20405 ECTOUIUO ARTH brunos This

ie Do Quuneb Deir Edmar Tox LAX minocont E.ASEncis SELL العالم ا To to amburnue Xmep السلجاك DADS MC DATE YOU 11 PERSONEO TIME قرات تالعة حصادالاض Authorna Tin Shurt Aomb لنكارةارسا THE CONTRACTOR SoxH Arount معلمالي मारक्ष्य ACT RETURES Add MEXILE VORTA

110

EDO DEMENTINED Mmaamheosougeb الملأخ ومعتد Miningsouchuse Ords Vilnos modu Demode E THE TE CHUILE OMU SOAHERTAND nnoc-Teombia AEXCHAIR SOLOAR ords Em Junions ur dexus jui cux solu Jady Furthe Lock

11 sel 4 god relem in Junstic .. Cuor Chullbart Leur ambritomo mer Xuc armon. وتتمايةغلوهه .) ad Tiu Tae Keuim وراتعلامة DE MINISTER WINE عظمة A DEEL Joingish bra Surlile You Sign agagante MAXMAETONIEXE عصاله Journit Cor Tionouris JEL

5C PEXMILIE AND 30 ACTURATION OF THE Sportmenpion sie seck ixminutery EAGNESTAGENTEL MENTER Digning Freemy EQUOTA YURAGEBY DE LEGION 11. 26 14 XHIJ 0.200 TYMACHCEATEMPH. O. Migh TE ESTURIOR MEMER STATE Duorisoros Jo HEND HOLINGE गामका निर्वास्था Might . The colosines יושבע האואפושאנוווגק נושבע

Torpon Temesmor ** Euleauog Anboa Trocker MEXISTUS XERLENNED ON O LOG ACTION OF daniezenneb. Jeen Mes

Similar mond shakhoros 174.401 Simulota Jobizeanyhberten LOANTEC FILS HALL Thirty Thing Is it is

BHPION HEXIMEBO WILLIAM Sadstumes Dieste appli LE Socratizman ALA SANGEREN Dion ords Friel Guodine Shudine .) ads words but the LE SOC- Tolarmen mise A Das messe Death ulixbriga-lientur TOATTHE . 1 AOATTHER TOATTHE 65 YAEBGHOOM Jad > Ti Con Ene Lux LE SOCILLEEUISSON IFICA Out Cateminson

oad-Ya-Lunguzelen **beclebayanyterreu** Juxxanx ... () ad Fath A wasting UNEUlbmnie KEU the mich الالسلكان Eb Ood-0405 muo Ebrie Tuottie mos ·) ads winst en LE VOCTA TANK used prishing Mabouocoman OURSAS TOE BASE MAKE EN ME JOSPOS

LEADLTHE strond conna Smos " ramous Suite de Collingation

u. Le moals monist TIMETHIN FB010AbEMMO MES COULES

XOXXOCEC INC.

METYOLKOMKOG-OM Oalutert Frigution toun of skonoros DEMALERACISCIACIO nesucardinatelli in self r Ja Smith B

my minophocale

OAT OUCTMBHIO SHOTH HORNE THE TAMENOE POST A12.101. XOMER AHICPULIANDIOU-ORCHIOSEON SPECIA Mary Constitution of the Mary

LE MOBURACEUS LIEGET LEGEOROIS

HATTEN FORESTHING u geleuebrit Dubi MEGUO DIFFINAME MEURIAL MESSED PAR SE S. ESAL de hazenen Concasonace of the Dimminochau

CALLIDER HOLDER AND THE 500381036 THE PARTY OF THE PROPERTY OF T

OJOIUYCH BURDAN

OAM LECTHRETHER.

亚

Sens merada Jamos. COLO-METTE DEN -MEMBE JAMEPPERSON ...

EDONNING THE CHIEF mind muoham. muma warmeni Nox Muque along 16 /Lucas Jensesses ELICOLHOTER

MOENHONSEM

ANT AGRICULTURA XABY ut Deunino serio JHATE - OADE ACTINIOAND OUT Muoscon Employ

·) TOE TOWNST TEON !! TAXENUCUOCHUM! TIPOT THE HELLENSHI

MENUL LY10-MENT The Manual Manuage

اللامين في حرجه والمعافقة المرجه المرجه الم TA SEPOCAMENTE THINK DOCTORIGING

XIX JUXEUS DU Jim Guosmence

אוניביים יייי איייי אוניבייים אוניבייים איייים איייים אוניבייים אוניביים אוניבים אוניביים אוניב X FY 110 X O CON Dribert Den Xu 12 X METTUE CHHOSTHE ET WE TE WILLIAM

Bleed Through

The state of the s

Carrie

minima usminou Merinosbrioti LE

m Jahmenmeno is against MENBRIL ...

YHCICPEULE AXIX YEOU'E EM 2013 Soundanis Suraca

1434

THE TYNGOOD DOWN

Acopcieus odrazales ambous grinbous

har security of الدوسيقه MONTEXO" ONOSE

METHIEBUOC DEU STAN אליוסאפסו ליות

Hebouoceclam/m. M. Lands No sex Tues Lumin

فالمداه معبنا معبنا معامدة SECTIMON A SELDO HOTE DHOI'M MACHONOSES PRINCH XX 1X HOW DHOW!

القصواوهودا THORK DHEBUTA المادة المحسعة الكالمان

innog zord neor HODIOC -MENTINEZ THE HOUTE WILL WILL boce Timming TEMENO TEXASON . NEW MINES ozmiui -

CELL TREOCHOOP ومكوتكلينه user beruman TOTAL SOLVE الجواربوك الذي للخشروف ٥ HERNEC CHOOLINE THE ELOUSIN

रंदाशीहरू निर्माणकार्य कर्मा negone razzonni miečil MIH-OOS SECOAHO CI HENNECKICHER)405 FAGINIMECCO. Farende dibiub mpining التعمواريعنالف قامةانيانانك معروجه عدد عددهم) so nixa princos The Denthon Disch MECOAT

示

XHTMULLE " apyzanijus Manainsoz neurcalph entropies x

Jadyunines in Et Tarouro Droiseo mari Dbu wou prom الالتضابط الكاهوهيكلها والمستدليت الاك بعاللة اضآه عَلِيث

mec Charmi Dennecommi Etineauogameenn aspenozigeness | Qosnigboc ... antioq sinure FILLOMOAS MENTION Prof Quantibocs Mosurbocaueru!

Ebocae Thy Eunea Maxim de On Con MOLANDICATYO BUH WITECUSES κχυοφείσης εργο Shinnkamed to be WATER TOWN

Adstrugbouog TELEXINELE SYN Mie Dirixidas palent mil Cad>tagurague

وبلكون ال اللابد به وقائية منااللاصادف

THE DHEBLITTE PERMIT Chargingtongi. MOXILEI MYLINKO!! A DHE YOUNGS Due racin terretain Si JE TE CHI TAPA MINTALES OCH DIE THE THE OAMMILOS DAJHER

MAICENT Senta Malle EXXXuciramboar original O MONHEUMAEUOC: uen noamin-MENE 1200 CEAN beclacocate mode of fills MAPE LETHONUME Mary manusch Onwin PRIEBPE DELMON ... LE

Moromulener . Weight THE MODELLY BLAN Puo Sussianni Apprint Zwinocuzu

Why & Shire XIN Jugual Lugar The surrent of the ueden of man وصااه واعد اخذالعنظي المتدن فانكانت شيرة العَدِّي اوتي من المهاتقول Fairgus Annista BEO LOXORE BOAT IT THINKING APILLUSPIA PEG POUL

PENECCHOEGOTZA MELLINE Proscouranna. وانتان مويم لا واللايد ويقال علاكب في elipa Lite rouns worm Milesto AL PRINCIPOXY Kalling Commerce Loco الباتلاك سيستمعسم المراجعة orneun zuoum indult PATIC-LIMINATING . LILLIGER mentanoco o oco

التووالنات

Sugar miorolation SOUTH JE MEONS SOXOCO38 HAGHE كناوالقالاك القت الطاعم مرتزا DECOXED ES OTILEBIANI المنت المنت næmintonominas ويولمة الاربعية الوارالقان المحموقة المعدد الموارالقانين المحروبة Zeinbec Jaleboc-

التواليان عدد عارية المعامدهم COROLIDAN Jasos Пикоппілі внити **LEEMNYHOAH** inasoramapaenoe Salikali SONO DONZIE POIN HERMINEO JUNY BH

UZOCHOPOWEMPINO STORY WILLIAM

us submibacoubioca const HERMITAIOCTIC DIK 2mbutenus kioc 1010 OCHEMINO METTGEOXX/TEMETIM meunignocimum THEMOG=HERN TON 11100 MEN ADAME. 2 3CQC038

nosmurghsomes MUELLA MADOR HAL DY YULL Smuth MENTERING - VOSIN

morimeino tesor Helis MOCALET LONE POCA HERMINIBRINEDALA (The for Guranes House 100-82 DAIOSMANE . JELILAS ASTRE-MENTINEMINE 1º 1: Simasi dixonongi 2 Days may map

YUY Ambi HC-HEN Tronienienien st uenur Axeocane

Zuzowi mana uenutsionismo

LIBERT LINZ HINE TO Sone

water Artemit DEMMIXOCHORIND OACI-MHUEL TO maini Tenniste for

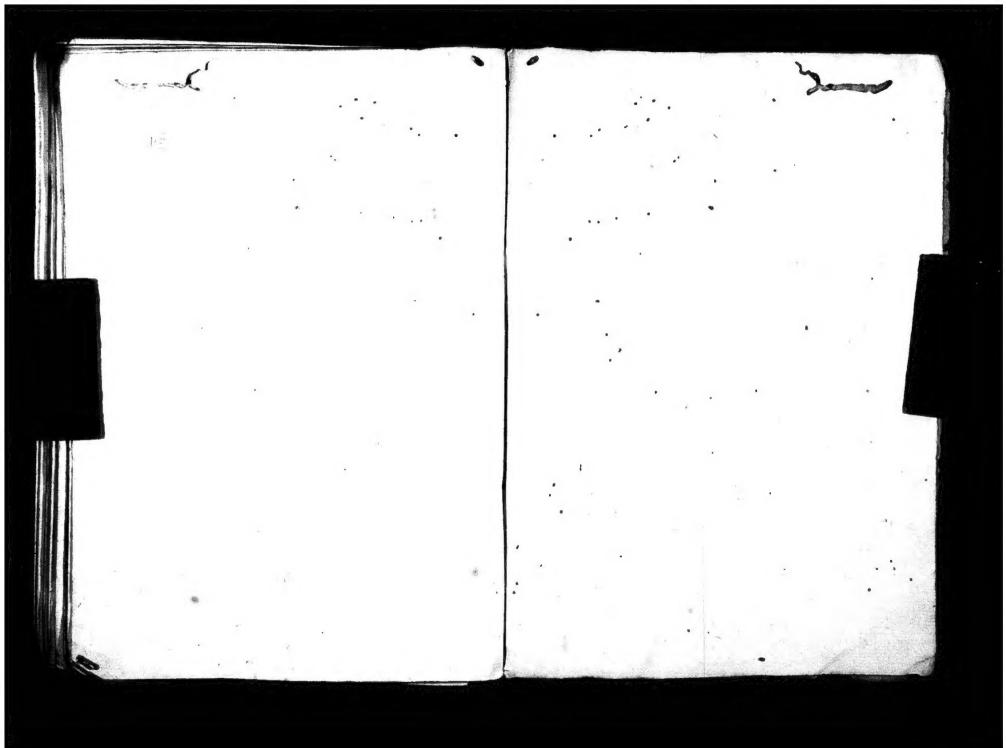
وبها النافي الدين المتعدد الدين الذي الدين الذي الدين الدين

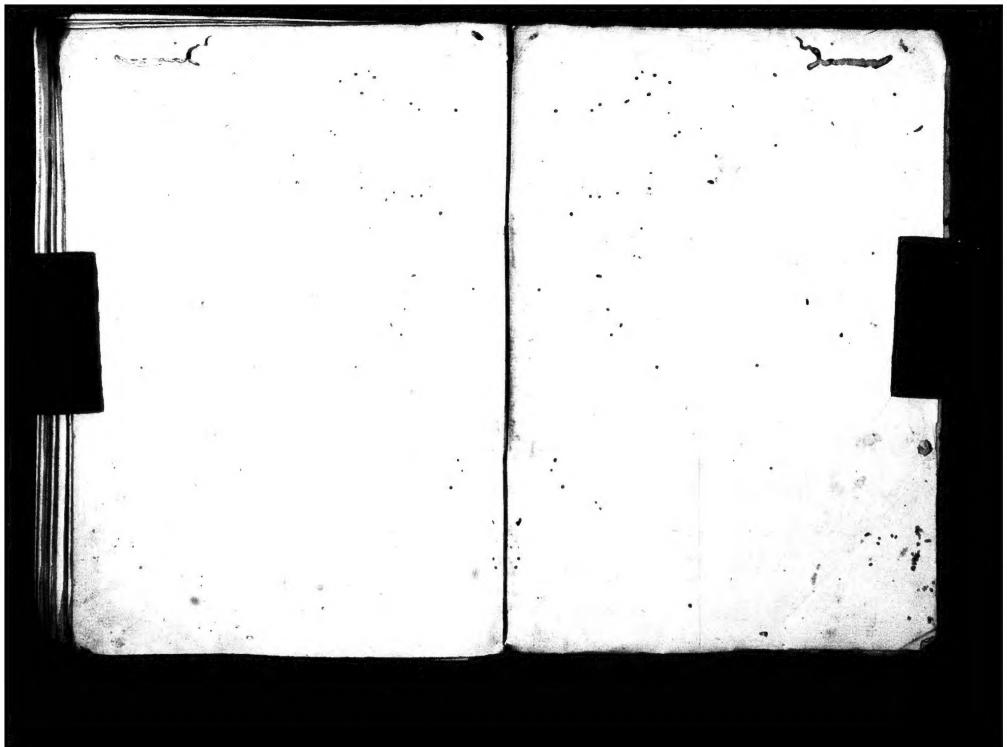
الم البين العقف المجيديم

TO LEGICAL PORTOR OF THE PROPERTY OF THE PROPE

وكلز تعلي وأخله بامهرقه يكون مالن واليا ولموزع فلدم المالكين بعود اللاست بويط ويتبع المناء وهرود والمايف ودقار الكافي والذي أجده إمرت وأأه اونقله ويدهال صفعه يكون عالل آك من ف الناكوث المقدة الحت والابزطارة القدة الح له الحاحد والنكيطينه ولايرده المعضعة يكون عكروم معتطويح منديخ مرفع الثالوت المقديروالثلاثة بعامة وه الثلثار مقانية عشرينيفيه والماية بالعتنظ ظينه والمايه وينيزانن ٥ ويُعلِي فِالْطَاعَه عَالَلْهِ وَالْكُلَّة وَالْكُلَّة وَالْمَالِيَّالِي ٥

Bleed Through







LOCALITY OF RECORD

END

ST. MARK'S CATHEDRAL.
CAIRO

TITLE OF RECORD

BIBLE MS. 180

ITEM

EGYPT 001A

ROLL NUMBER

15